

ABB-Welcome

83210-AP-xxx-500
Głośnomówiąca stacja
wewnętrzna



1	Bezpieczeństwo	3
2	Przeznaczenie	3
3	Środowisko	3
	3.1 Urządzenia ABB.....	3
4	Działanie.....	5
	4.1 Obsługa standardowa	5
	4.1.1 Elementy sterujące.....	5
	4.2 Ustawienia	7
	4.2.1 Ustawienie adresu stacji wewnętrznej (X200, X100)	7
	4.2.2 Ustawienie funkcji przycisku światła.....	7
	4.2.3 Ustawienie rodzaju dzwonka	8
	4.2.4 Ustawienie powtarzanego dzwonka	8
	4.2.5 Ustawienie głośności dzwonka	9
	4.2.6 Ustawienie głośności rozmowy	9
	4.3 Regulacja urządzenia.....	10
5	Dane techniczne	12
6	Montaż/instalacja	13
	6.1 Wymagania wobec elektryków.....	13
	6.2 Ogólna instrukcja montażu	14
	6.3 Montaż	15

1 Bezpieczeństwo



Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne!

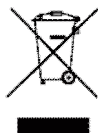
Bezpośredni lub pośredni kontakt z częściami pod napięciem prowadzi do niebezpiecznego przepływu prądu elektrycznego przez organizm. Może to spowodować porażenie prądem, poparzenia lub śmierć.

- Przed montażem i demontażem należy odłączyć napięcie sieciowe!
- Prace przy sieci 110-240 V mogą wykonywać wyłącznie specjaliści!

2 Przeznaczenie

Urządzenie jest integralną częścią systemu domofonowego ABB-Welcome i działa wyłącznie we współpracy z elementami tego systemu. Urządzenie może być instalowane wyłącznie w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.

3 Środowisko



Ochrona środowiska!

Nie można wyrzucać urządzeń elektrycznych ani elektronicznych z odpadami z gospodarstwa domowego.

- Urządzenie zawiera cenne surowce, które można ponownie wykorzystać. Dlatego należy je oddać do odpowiedniego punktu zbiórki.

3.1 Urządzenia ABB

Na wszystkich materiałach pakunkowych i urządzeniach firmy ABB znajdują się oznakowania i symbole atestujące dotyczące ich właściwej utylizacji. Materiały pakunkowe i urządzenia elektryczne, jak również ich elementy należy zawsze oddawać do utylizacji w autoryzowanych punktach zbiórki lub zakładach utylizacji odpadów.

ABB-Welcome

Produkty firmy ABB spełniają wymogi prawne i są w szczególności zgodne z ustawami o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz rozporządzeniem REACH.

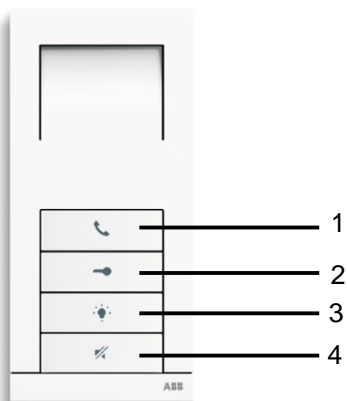
(Dyrektywa UE 2002/96/WE WEEE i RoHS 2002/95/WE)

(Rozporządzenie UE REACH i ustawa wykonawcza do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006)

4 Działanie

4.1 Obsługa standardowa

4.1.1 Elementy sterujące





Rys. 1 Elementy sterujące

Nr	Funkcje
1	Przycisk komunikacji 1A Podczas połączenia przychodzącego naciśnij przycisk, aby aktywować komunikację w ciągu 30 sekund i naciśnij ponownie, aby zakończyć połączenie. 1B W trybie czuwania, naciśnij przycisk, aby wejść do menu komunikacji.
2	Przycisk otwarcia drzwi 2A Naciśnij ten przycisk, aby w dowolnym momencie otworzyć drzwi. 2B Automatyczne otwarcie: drzwi są otwierane automatycznie po połączeniu przychodzącym (Nacisnąć i przytrzymać przycisk dłużej niż 10 sekund, dopóki dioda nie zaświeci się. Ta sama czynność spowoduje wyłączenie funkcji i dioda zgaśnie).
3	Przycisk oświetlenia 3A Włączanie oświetlenia (funkcja domyślna) 3B Nacisnąć i przytrzymać przycisk dłużej niż 3 s, aby wejść w tryb ustawiania dodatkowych funkcji, np. połączenie z jednostką ochrony, interkom z pomieszczenia do pomieszczenia oraz otwarcie 2-giej blokady.
4	Przycisk wyciszenia 4A W trybie czuwania naciśnij przycisk, aby wyłączyć dzwonek stacji wewnętrznej. 4B W trybie czuwania przytrzymaj wciśnięty przycisk, aby wyłączyć dzwonek wszystkich stacji wewnętrznych w apartamencie. 4C Podczas połączenia przychodzącego naciśnij przycisk, aby odrzucić połączenie. 4D W czasie rozmowy naciśnij przycisk, aby wyłączyć mikrofon. Dioda zapala się, wskazując stan wyciszenia.

4.2 Ustawienia

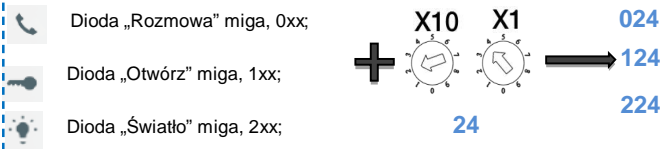
4.2.1 Ustawienie adresu stacji wewnętrznej (X200, X100)


Krok 1: W celu wejścia  w tryb ustawiania przytrzymaj przycisk „Światło” przez 3 s (włączone są 4 diody).

Krok 2: W celu wejścia  w tryb ustawiania X200/X100 przytrzymaj przycisk „Rozmowa” przez 3 s.


Krok 3: Naciśnij przycisk  „Wyciszenie”, aby zmienić cyfrę.


Wartość wskazywana jest przez diodę na każdym przycisku. (Wartość domyślna =0)




Krok 4: W celu wejścia  w tryb ustawiania przytrzymaj przycisk „Światło” przez 3 s (4 diody są wyłączone).

4.2.2 Ustawienie funkcji przycisku światła

Krok 1: W celu wejścia  w tryb ustawiania przytrzymaj przycisk „Światło” przez 3 s (włączone są 4 diody).

Krok 2: W celu wejścia  w tryb ustawiania przycisku światła przytrzymaj przycisk „Otwórz” przez 3 s.

Krok 3: Naciśnij przycisk  „Wyciszenie”, aby zmienić funkcję.

Wartość wskazywana jest przez diodę na każdym przycisku. (Wartość domyślna =0)



Dioda „Rozmowa” miga, przełączenie na światło;




Dioda „Otwórz” miga, otwarcie 2-giej blokady;




Dioda „Światło” miga, interkom pomieszczenie do pomieszczenia;



Dioda „Wycisz” miga, połączenie z jednostką ochrony;

Krok 4: W celu wejścia  w tryb ustawiania przytrzymaj przycisk „Światło” przez 3 s (4 diody są wyłączone).

4.2.3 Ustawienie rodzaju dzwonka

Krok 1: W celu wejścia  w tryb ustawiania przytrzymaj przycisk „Światło” przez 3 s (włączone są 4 diody).

Krok 2: W celu zmiany dzwonka naciśnij przycisk jak niżej.




Naciśnij przycisk „Otwórz” w celu ustawienia dzwonka drzwi.




Naciśnij przycisk „Światło” w celu ustawienia dzwonka interkomu pomieszczenie do pomieszczenia lub połączenia z jednostką ochrony.





Naciśnij przycisk „Wycisz” w celu ustawienia dzwonka stacji zewnętrznej lub stacji bramy.

Krok 3: W celu wejścia  w tryb ustawiania przytrzymaj przycisk „Światło” przez 3 s (4 diody są wyłączone).


4.2.4 Ustawienie powtarzanego dzwonka


Krok 1: W celu wejścia  w tryb ustawiania przytrzymaj przycisk „Światło” przez 3 s (włączone są 4 diody).


Krok 2: W celu wybrania  powtarzania lub nie powtarzania dzwonka przytrzymaj przycisk „Wycisz” przez 3 s.


Krok 3: W celu wejścia  w tryb ustawiania przytrzymaj przycisk „Światło” przez 3 s (4 diody są wyłączone).

4.2.5 Ustawienie głośności dzwonka

Krok 1: W celu wejścia  w tryb ustawiania przytrzymaj przycisk „Światło” przez 3 s (włączone są 4 diody).



Krok 2: W celu wejścia  w tryb ustawiania głośności dzwonka przyciśnij przycisk „Rozmowa”.


Krok 3: Naciśnij przycisk  „Wyciszenie”, aby wyregulować głośność dzwonka.


Krok 4: W celu wejścia  w tryb ustawiania przytrzymaj przycisk „Światło” przez 3 s (4 diody są wyłączone).

4.2.6 Ustawienie głośności rozmowy

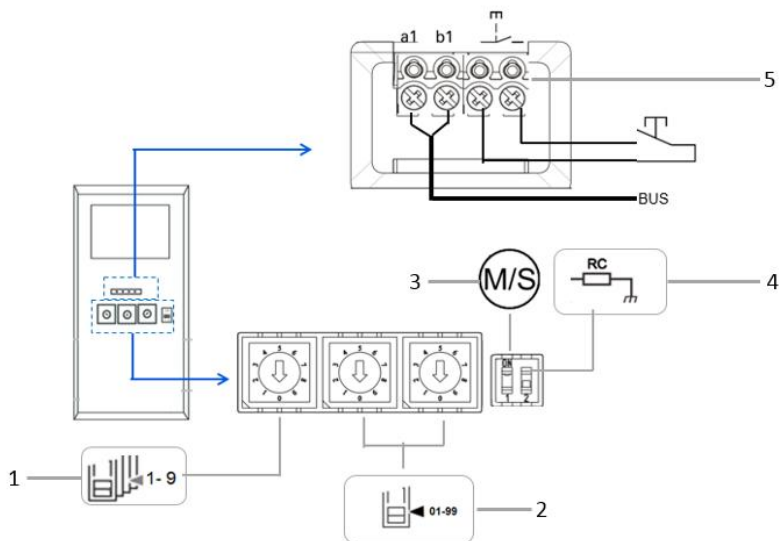
Ustawienie musi zostać wykonane w trybie komunikacji.

Krok 1: W celu wejścia  w tryb ustawiania przytrzymaj przycisk „Światło” przez 3 s (dioda  miga)

Krok 2: Naciśnij przycisk „Światło”,  aby wyregulować głośność.

Krok 3: W celu wejścia  w tryb ustawiania przytrzymaj przycisk „Światło” przez 3 s.

4.3 Regulacja urządzenia



Rys. 2:

1. Stacja

Przełącznik wybierakowy do ustawienia adresu domyślnej stacji zewnętrznej.

2. X10 X1

Przełączniki wybierakowe do ustawienia adresu (cyfry dziesiątek i jedności) stacji wewnętrznej.

X100 X200

Ustawienie przyciskiem „Światło”.

3. Funkcja urządzenia nadrzędnego/podrzędnego

Tylko jedną stację wewnętrzną w każdym apartamencie należy ustawić jako urządzenie nadrzędne (przełącznik należy ustawić w położeniu „M/S on”).


Wszystkie pozostałe stacje wewnętrzne w tym samym apartamencie należy ustawić jako urządzenia podrzędne (przełącznik należy ustawić w położeniu „M/S off”).

4. Rezystor końcowy

W instalacjach wideo lub mieszanych instalacjach audio i wideo przełącznik na ostatnim urządzeniu w linii musi być ustawiony na „RC on”.

ABB-Welcome

5. **a b** = podłączenie magistrali

 = podłączenie dzwonka przy drzwiach

5 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Temperatura robocza	-10 °C - +55 °C
Temperatura przechowywania	-40 °C - +70 °C
Stopień ochrony	IP 30
Zaciski do przewodów jednożyłowych	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Zaciski do przewodów cienkożyłowych	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Napięcie magistrali	20-30 V
Wymiary	175 mm x 81 mm x 22 mm

6 Montaż/instalacja



Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne!

Bezpośredni lub pośredni kontakt z częściami pod napięciem prowadzi do niebezpiecznego przepływu prądu elektrycznego przez organizm. Może to spowodować porażenie prądem, poparzenia lub śmierć.

- Przed montażem i demontażem należy odłączyć napięcie sieciowe!
- Prace przy sieci 110-240 V mogą wykonywać wyłącznie specjaliści!

6.1 Wymagania wobec elektryków



Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne!

Urządzenie wolno instalować jedynie osobom posiadającym konieczną wiedzę i doświadczenie w dziedzinie elektrotechniki.

- Niefachowa instalacja zagraża życiu instalatora i użytkowników instalacji elektrycznej.
- Niefachowa instalacja może prowadzić do poważnych szkód rzeczowych, na przykład pożaru.

Wymagana wiedza fachowa i warunki instalacji:

- Stosować poniższe zasady bezpieczeństwa (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Odłączyć od sieci.
 2. Zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
 3. Sprawdzić, czy urządzenie nie jest pod napięciem.
 4. Podłączyć do uziemienia.
 5. Zakryć lub odgrodzić sąsiadujące części znajdujące się pod napięciem.
- Stosować odpowiednią odzież ochronną.
- Stosować wyłącznie odpowiednie narzędzia i przyrządy pomiarowe.
- Sprawdzić rodzaj sieci zasilającej (system TN, system IT i system TT) i przestrzegać wynikających z tego warunków przyłączenia (klasyczne zerowanie, uziemienie ochronne, konieczność

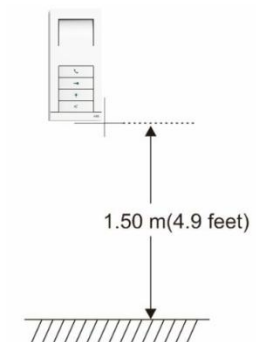
wykonania dodatkowych pomiarów, itd.).

6.2 Ogólna instrukcja montażu

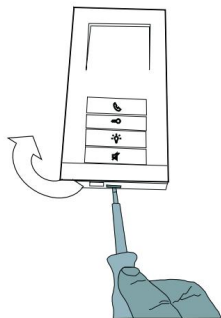
- Wszystkie odgałęzienia przewodów powinny zostać zakończone podłączonym urządzeniem magistrali (np. stacja wewnętrzna, zewnętrzna lub urządzenie systemowe).
- Nie instalować centrali systemu bezpośrednio obok transformatorów dzwonka lub innych urządzeń zasilających (unikanie interferencji).
- Nie układać przewodów magistrali systemowej wspólnie z przewodami 100–240 V.
- Nie używać wspólnego kabla dla przewodów przyłączowych elektrozaczepów i przewodów magistrali systemowej.
- Unikać złączeń między różnymi typami kabli.
- W kablu, który ma cztery lub więcej żył, do magistrali systemowej należy wykorzystać tylko dwie żyły.
- Przy łączeniu przelotowym nigdy nie prowadzić przychodzącej i wychodzącej magistrali w tym samym kablu.
- Nigdy nie prowadzić magistrali wewnętrznej i zewnętrznej w tym samym kablu.

6.3 Montaż

Zalecana wysokość instalacji

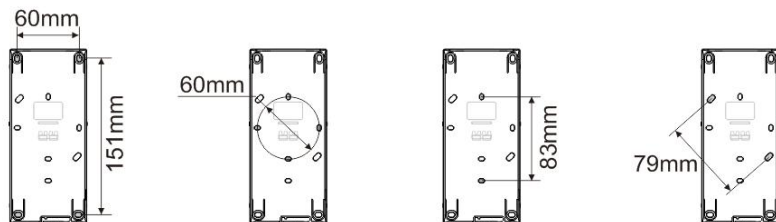


Demontaż



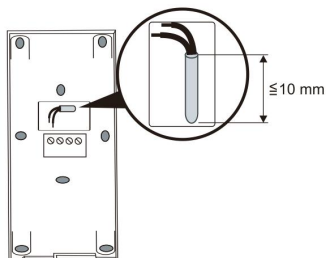
Pociągnij zacisk na spodzie urządzenia i otwórz panel obudowy.

Wymiary montażowe dla otworów śrub z rowkiem



1. Na spodzie urządzenia znajdują się otwory na śruby do mocowania do ściany stosownie do pokazanych wyżej wymiarów.
2. Spód urządzenia można przymocować do istniejącej skrzynki podtynkowej. Powyższe rysunki przedstawiają wymiary pasującej skrzynki podtynkowej.

Okablowanie

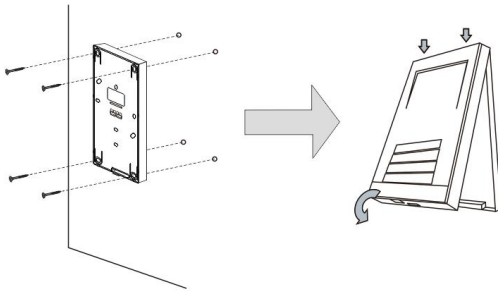


Przymocować spód urządzenia i podłączyć je zgodnie z rysunkami. Izolowana część końcówki przewodu nie może być dłuższa niż 10 mm.

Ustawienia

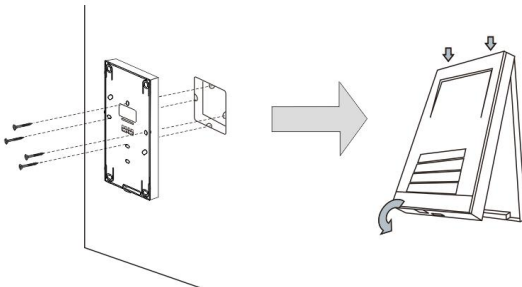
Ustawienia adresów preferowanych stacji zewnętrznych i adresów stacji wewnętrznych na zwozce (patrz rozdział „[Regulacja urządzenia](#)”).

Montaż na ścianie



1. Przymocować spód urządzenia do ściany.
2. Mocowanie na zatrzaski górnej i dolnej części urządzenia: należy umieścić górną część urządzenia na wypustkach zatrzasków, a następnie docisnąć dolną stroną do spodu urządzenia do momentu zablokowania zatrzasków.

Montaż na skrzynce podtynkowej



1. Przymocować spód urządzenia na istniejącej skrzynce podtynkowej.
2. Mocowanie na zatrzaski górnej i dolnej części urządzenia: należy umieścić górną część urządzenia na wypustkach zatrzasków, a następnie docisnąć dolną stroną do spodu urządzenia do momentu zablokowania zatrzasków.

Zakończono instalację stacji wewnętrznej.

ABB-Welcome

Uwaga

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych, jak również zmian treści niniejszego dokumentu w dowolnym momencie i bez uprzedzenia.

Szczegółowe dane techniczne uzgodnione w czasie składania zamówienia stosuje się do wszystkich zamówień. Firma ABB nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy ani za braki, jakie mogą pojawić się w niniejszym dokumencie.

Wszelkie prawa do niniejszego dokumentu i zawartych w nim informacji są zastrzeżone. Osobom trzecim zabrania się powielania, przesyłania i ponownego wykorzystywania niniejszego dokumentu bądź jego części bez uprzedniej pisemnej zgody firmy ABB.